



PERTAMINA
PT PERTAMINA (PERSERO) SHIPPING
MARKETING DIRECTORATE
FUNGSI CHARTERING

BERITA ACARA PENJELASAN 1 (SATU) SET SATGAS – CO/BO
Nomor : 746/BA/F30120/2017-S6

Pada hari ini, Rabu tanggal 27 bulan Desember Tahun 2017 pukul 10.00 WIB, bertempat di Ruang Rapat Kantor PT PERTAMINA (Persero) Shipping Jl. Yos Sudarso 32-34 Jakarta Utara, Fungsi Chartering telah memberikan penjelasan kepada peserta pelelangan untuk pekerjaan tersebut di atas seperti tercantum dalam Undangan No: 6234/F30120/2017-S6 tanggal 21 Desember 2017 dan Rencana Kerja dan Syarat – Syarat Pengadaannya.

Adapun Perubahan yang diberikan / Informasi yang ditambahkan pada saat penjelasan ini:

A. Technical Spesification

<.....> / Nil

B. Time Charter Term and Conditions

Dokumen CSMS dipersyaratkan pada saat closing

C. Agenda Pengadaan

<.....> / Nil

D. Owner Estimate

OE : USD 2,800.00/hari, YOB 2008 up

Demikian Berita Acara ini dibuat untuk dapat dipergunakan lebih lanjut dan perubahan yang diberikan pada saat penjelasan ini telah disetujui dan dimaklumi para peserta.

Berita Acara ini merupakan bagian yang tidak terpisahkan dengan Dokumen Pelelangan, baik persyaratan Umum dan Administrasi maupun persyaratan Teknis.

Jakarta, 27 Desember 2017

MARKETING DIRECTORATE – SHIPPING
FUNGSI CHARTERING (E – CHARTERING)

Pjs. Chartering Manager,

Ass. Mgr. Ship Procurement
Tanker White,

User



Erfien Purwanto

Erfien Purwanto

.....

Disaksikan oleh sekurang-kurangnya 1 (satu) wakil Peserta Pelelangan
Untuk mewakili Para Peserta lainnya yang hadir:

1. PT. Bermata Lautan Nandini
Benny. Kumpora

2. PT. DUTARYO PUTRA
SAMUDERA
Azad Satra

3. PT.

4. PT.

5. PT.

6. PT.

7. PT.

8. PT.

Lampiran II
 Surat Penawaran – Bentuk II Tug Boat / SARPEL (BAHASA)

BENTUK II

Menunjuk Surat Penawaran kami No. _____ tanggal _____ bersama ini disampaikan SPESIFIKASI TUG BOAT sebagai berikut:

| | | | | | | | |
|----|--|---|--|------------|----------------|------|----------------|
| 1 | Nama Tug Boat | : | | | | | |
| 2 | Tipe Propeller | : | | | | | |
| 3 | Bendera/Class | : | | | | | |
| 4 | Year of Built | : | | | | | |
| 5 | Ship Builder | : | | | | | |
| 6 | Horse Power | : | | | | | |
| 7 | Gross Registered Tonnage | : | | | | | |
| 8 | Net Registered Tonnage | : | | | | | |
| 9 | Summer Draft | : | | | | | |
| 10 | Lenght Over All | : | | | | | |
| 11 | Breadth Extreme | : | | | | | |
| 12 | Depth Extreme | : | | | | | |
| 13 | Bollard Pull | : | | | | | |
| 14 | Laycan | : | | | | | |
| 15 | Speed | : | Konsumsi Bahan Bakar | | | | |
| | Service Speed Towing Ballast | : | | | | | |
| | Min | | | | | | Knots |
| | | | | HSD | Mton / day | | |
| | Service Speed Towing Laden | : | | | | | |
| | Min | | | | | | Knots |
| | | | | HSD | Mton / day | | |
| | Idle di pelabuhan(generator hidup) | | | MDO | Mton / day | | |
| | | | HSD | Mton / day | | | |
| 16 | Kapasitas Tanki Bunker dan Fresh Water | : | | | HSD | | M ³ |
| | | | MDO | | M ³ | F.W. | |
| 17 | Last Periodical Drydocking | : | | | | | |
| | Next Intermediate Survey | : | | | | | |
| | Next Special Survey | : | | | | | |
| 18 | Alat-alat Komunikasi Radio di Kapal | : | | | | | |
| 19 | Call Sign | : | | | | | |
| 20 | Fire Fighting Equipment | : | | | | | |
| 21 | Rubber Fender | : | | | | | |
| 22 | Towing Equipment | : | Nylon rope _____ roll @ _____ Meter dan peralatan lainnya sesuai ketentuan yang berlaku. | | | | |

Lampiran II
Surat Penawaran – Bentuk II Tug Boat / SARPEL (BAHASA)

BENTUK II

Menunjuk Surat Penawaran kami No. _____ tanggal _____ bersama ini disampaikan SPESIFIKASI TUG BOAT sebagai berikut:

| | | | |
|----|----------------------------|---|-----|
| 23 | Hull & Machinery Incurance | : | |
| 24 | P&I Club Insurance | : | |
| 25 | Owner | : | PT. |
| 26 | Broker | : | PT. |
| 27 | Ship Manager | : | PT. |
| 28 | P & I Club | : | |
| | Masa Berlaku | : | |
| 29 | Posisi Kapal Saat Ini | : | |

Attachment II
 Bid Offering Letter – Form II Oil Barge (ENGLISH)

FORM II

With reference to our Bid Offering Letter No. _____ dated _____, here is the following oil barge specification:

| | | | | | | | | |
|----|---|--------------------|---|--|----------------|---------|--|----------------|
| 1 | Nama of Oil Barge | : | | | | | | |
| 2 | Type | : | | | | | | |
| 3 | Flag/Class | : | | | | | | |
| 4 | Year of Built | : | | | | | | |
| 5 | Ship Builder | : | | | | | | |
| 6 | Cargo Tank Capacity (98%) | : | M ³ | | | | | |
| | | | (not including ballast tanks, slops, fresh water, and bunker) | | | | | |
| 7 | Cargo tank calibration | : | | | | | | |
| 8 | Cargo Segregation | : | Grades | | | | | |
| 9 | Gross Registered Tonnage | : | | | | | | |
| 10 | Net Registered Tonnage | : | | | | | | |
| 11 | Summer Draft (Full Loaded) | : | | | | | | |
| 12 | Lenght Over All | : | | | | | | |
| 13 | Breadth Extreme | : | | | | | | |
| 14 | Depth Extreme | : | | | | | | |
| 15 | Ton/cm Immersion (TPC) | : | | | | | | |
| 16 | Laycan | : | | | | | | |
| 17 | Tank Coating | : | | | | | | |
| 18 | Pumping Rate | : | Bunker Consumption | | | | | |
| | Discharge Rate | : | MFO | | Mton / Hour | | | |
| | Min | KL/Hour | MDO | | Mton / Hour | | | |
| | Pressure | Kg/Cm ² | HSD | | Mton / Hour | | | |
| | Loading Rate | : | Main Pump | | Sets @ | KL/Hour | | |
| | Min | KL/Hour | Stripping Pump | | Sets @ | KL/Hour | | |
| | Pressure | Kg/Cm ² | Type of Pump | | | | | |
| | Heating Cargo up to 135° F | | MFO | | Mton / Hour | | | |
| | | | MDO | | Mton / Hour | | | |
| | | | HSD | | Mton / Hour | | | |
| 19 | Capacities of Bunker Tank dan Fresh Water | : | MFO | | M ³ | HSD | | M ³ |
| | | | MDO | | M ³ | F.W. | | M ³ |
| 20 | Last Periodical Drydocking | : | | | | | | |
| 21 | Next Intermediate Survey | : | | | | | | |
| 22 | Next Special Survey | : | | | | | | |
| 23 | Cargo Lines | : | Inches | | | | | |
| 24 | Radion Communication Equipment on Board | : | | | | | | |
| 25 | Call Sign | : | | | | | | |
| 26 | Fire Fighting Equipment | : | | | | | | |
| 27 | Rubber Fender | : | | | | | | |

Attachment II
Bid Offering Letter – Form II Oil Barge (ENGLISH)

FORM II

With reference to our Bid Offering Letter No. _____ dated _____, here is the following oil barge specification:

| | | | |
|----|----------------------------|---|-----|
| 28 | Hull & Machinery Insurance | : | |
| 29 | P&I Club Insurance | : | |
| 30 | Owner | : | PT. |
| 31 | Broker | : | PT. |
| 32 | Ship Manager | : | PT. |
| 33 | Current Ship's Position | : | |